



# ДОБРОВОЛНО ЗАВРЪЩАНЕ



Едно ново начало



За устойчиво доброволно завръщане от България  
на граждани на трети страни



# Обмисляли ли сте възможността да се завърнете в своята държава по произход?

Ако имате желание да се завърнете у дома, Каритас София ще Ви съдейства, като Ви включи в Проект за доброволно завръщане от България на граждани на трети страни, финансиран от Европейския фонд за връщане.

## Цел на проекта:

Осъществяване на хуманно и устойчиво доброволно връщане от България на граждани на трети страни с помощта на мрежа от държавни институции, неправителствени организации, международни организации, имигрантски и бежански общности.

## Дейности:

1. *Информационна кампания* за граждани на трети страни за повишаване информираността за възможностите за доброволно връщане в страната по произход.
2. *Индивидуално социално и правно консултиране* чрез сътрудничество и работа в мрежа между експерти от Каритас София, Български червен кръст, Български желзинкски комитет и други партньори за подкрепа на граждани на трети страни при личен избор за доброволно завръщане в държава по произход в съответствие с хуманните принципи и при зачитане на тяхното достойнство.
3. *Реализирано доброволно връщане* по изготвени индивидуални реинтеграционни планове в държава по произход и предоставена допълнителна подкрепа за реинтеграция.

## Финансиране:

*Схема за безвъзмездна финансова помощ:*  
BG/RF2009/A7/GR21, Европейски фонд за връщане, Министерство на вътрешните работи на Република България.

# Защо доброволно завръщане?

Вие сте чужденец, пристигнал в Република България с надеждата да намерите по-добър живот и осигурено препитание в държава, членка на Европейския съюз. Не сте могли да получите разрешение да живеете и работите. Оказали сте се в положение на нередовно пребиваващ, с всички свързани с тази ситуация последици: нямате законен достъп до пазара на труда, не можете да се осигурявате социално, не можете да получите адекватно медицинско обслужване в случай на нужда и т.н.

Като чужденец, по принцип или вече не отговарящ на изискванията за влизане и/или престой в Република България, сте задължен да напуснете територията ѝ. Живеете в постоянен страх от факта, че подлежите на принудителни административни мерки.

Бихте могли да се възползвате от доброволното връщане!

Европейският съюз и Република България насърчават доброволното връщане в държавата по произход на лицата без основания за законно пребиваване. Доброволното връщане се реализира според общи европейски стандарти и при спазване на основните човешки права.

## **ЧРЕЗ ДОБРОВОЛНО ЗАВРЪЩАНЕ, МОЖЕТЕ ДА СЕ ЗАВЪРНЕТЕ В РОДНАТА СИ СТРАНА:**

- чрез справедлива и прозрачна процедура;
- да пътувате и пристигнете като редовни пътници;
- да планирате отпътуването и пристигането;
- да се възползвате от консултантски услуги;
- да получите социална подкрепа в държавата Ви по произход.

# Желаете ли да поставите едно ново начало в родната си страна?

## ИМАТЕ ЛИ НУЖДА ОТ ФИНАНСОВА ПОДКРЕПА ПРИ ОСЪЩЕСТВЯВАНЕ НА ДОБРОВОЛНОТО ЗАВРЪЩАНЕ:

- за такса за снабдяване с документ за самоличност от посолството на държавата Ви по произход;
- за такса за издаване на транзитна виза – ако е необходимо да преминете през друга страна на път за държавата Ви по произход – по земя или със самолет;
- за пътните разходи до Вашата държава по произход;
- за реинтеграция в държавата Ви по произход, което включва покриване на разходи за:
  - транспорт до населеното място на установяване;
  - образователна и професионална квалификация;
  - медицински грижи, лекарства и помощни средства при необходимост;
  - настаняване;
  - режийни разноски – за електричество, вода, отопление;
  - неотложни ремонтни дейности на дома и др.

Всички Ваши разходи в държавата Ви по произход, съобразени с горното изброяване, се покриват в размер на 2000 EUR за периода до 30 юни 2011 г. Разплащанията се извършват чрез местна организация или експерт.

# Нуждаете ли се от допълнителна информация за вземане на обективно решение?

**ПРОЕКТЪТ СЕ ОСЪЩЕСТВЯВА В СЪТРУДНИЧЕСТВО С:**

- Български червен кръст;
- Български желязнички комитет;
- Дирекция „Миграция“, МВР;
- Държавна агенция за бежанците при МС;
- Български съвет за бежанци и мигранти;
- Международна организация по миграция, България;
- Имигрантски и бежански сдружения със седалище в гр. София;
- Международна мрежа Каритас Интернационалис.





# Решението за доброволно завръщане е Ваше!

## **Ако Вие сте:**

- чужденец, който все още не е получил окончателно отрицателно решение във връзка с молбата си за международна закрила в Република България;
- чужденец със статут на бежанец;
- чужденец с хуманитарен статут;
- чужденец без правно основание за пребиваване в Република България.

## **НИЕ МОЖЕМ ДА ВИ ПОМОГНЕМ**

### **Чрез осигуряване на необходимата Ви информация за вземане на решение, включително:**

- актуална информация за Вашата държава по произход (социална, политическа, икономическа и друга);
- контакт с най-близкото посолство на Вашата държава за издаване на документ за пътуване;
- издирване и установяване на контакт с роднини или познати в държавата по произход.

### **Чрез съдействие от адвокат, за да:**

- съставите и подадете необходимите документи до Министерството на вътрешните работи, Дирекция „Консулски отношения“ на Министерството на външните работи, посолството или консулството на държавата Ви по произход и до Държавната агенция за бежанците към МС за прекратяване на процедурата по предоставяне на статут;
- подадете документи пред Министерството на вътрешните работи (София 1000, бул. „Мария Луиза“ №48) за разрешаване на по-дълъг срок за напускане на България, за да избегнете пребиваване в СДВНЧ – София в кв. Бусманци;
- се снабдите с транзитна виза от посолството на държавата, през която се налага да преминете.

### **Чрез специализирана информация:**

- за реинтеграционните възможности в държавата Ви по произход;
- за преквалификация или стартиране на малък бизнес;
- за осигуряване на социална, здравна помощ и др.

# Кои сме ние?

## КАКВО Е КАРИТАС

*Caritas* е милосърдие. Едно от измеренията на християнството. Като организация Каритас е създадена от Католическата църква по места с призванието да обединява вярващите в усилията им да помогнат на ближния. Отделните структури са независими, като споделят общи принципи и ценности.

Каритас София е сдружение, вписано в Централния регистър на юридическите лица с нестопанска цел за осъществяване на общественополезна дейност под №2003416009 на Министерството на правосъдието. Каритас София членува в Националната католическа федерация Каритас България и е част от световната мрежа на милосърдни организации на Католическата църква, наречена Каритас Интернационалис.

## НАШАТА МИСИЯ

Да допринесем нуждаещите се хора, независимо от своя пол, расова и етническа принадлежност, политическа и религиозна убеденост, да се чувстват обгърнати от нашата любов и милосърдие. Това ще им помогне достойно да понесат негодите на живота и ще укрепи надеждата им за по-добра личностна реализация и интеграция в обществото, ще възроди вярата във всевишната справедливост. Оказаната съвременна помощ, в т.ч. навременната социална услуга, съхранява достойнството и самоуважението на Човека в нужда. Изразеното внимание възпитава обществото в братолюбие, търпимост, допринася за духовното развитие на членовете му.

## КАКВО ПРАВИМ

Каритас София е лицензиран доставчик на социални услуги и като такъв реализира: Дневен център за младежи с увреждания, Център за социална рехабилитация и интеграция на хора с увреждания, Домашен помощник за възрастни хора, Мобилен център и Център за работа с лица зависими от психоактивни вещества. Реализираме и проекти в подкрепа на уязвими групи: бежанци и мигранти, самотни майки, деца от малцинствени общности, хора пострадали от природни бедствия.

## КЪДЕ ДА НИ НАМЕРИТЕ

Каритас София има мрежа от доброволни и наети сътрудници в София, Бургас, Пловдив, Ямбол, Куклен, Малко Търново, с. Баня (общ. Нова Загора) и с. Покрован (общ. Ивайловград). Работим за разширяване на мрежата си и сме отворени за всички желаещи да се включат.

# Как да се свържете с нашите консултанти?

Ако сте решили да се завърнете доброволно и желаете да получите допълнителна информация и консултация:



**Каритас**  
София

## Каритас София

*За първоначален контакт и социални консултации:*

София 1309, ж.к. Илинден, бл. 55, вх. „В“, ет. 1

телефон: 02/ 920-08-25

вторник, от 10.00 до 17.00 ч.

*Консултации се провеждат и на адрес:*

София, ул. „Монтевидео“ №21А, Държавна агенция за бежанците

Приемна на Интеграционния център - етаж 2, стая 208

четвъртък от 12.00 до 17.00 ч.



## Български червен кръст

*За социални консултации:*

София 1407, бул. „Джеймс Баучер“ №76

телефон: 02/ 816-48-22

вторник, четвъртък и петък, от 9.00 до 17.00 ч.



## Български хелзинкски комитет

*За юридически консултации:*

София 1000, ул. „Узунджовска“ №1, ет. 3

телефони: 02/ 980-20-49 и 02/ 981-33-18

от понеделник до петък, от 9.00 до 17.00 ч.



Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Европейския фонд за връщане, съфинансиран от Европейския съюз. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Каритас София и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Отговорния орган.



**Каритас**  
София